



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODU PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMISE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKYCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 48/07

11. července 2007

Rozsudek Soudu prvního stupně ve věci T-351/03

Schneider Electric SA v. Komise Evropských společenství

ŠKODA, JEŽ VZNIKLA SPOLEČNOSTI SCHNEIDER Z DŮVODU PROTIPRÁVNOSTI ZÁKAZU JEJÍHO SPOJENÍ SE SPOLEČNOSTÍ LEGRAND, MUSÍ BÝT ČÁSTEČNĚ NAHRAZENA

Závažné a zjevné porušení ze strany Komise práv obhajoby společnosti Schneider představuje dostatečně závažné porušení práva Společenství, které vede ke vzniku takového nároku.

Společnosti Schneider Electric a Legrand jsou dvě velké průmyslové skupiny, přičemž dříve jmenovaná působí v oblasti distribuce elektřiny, průmyslové kontroly a automatizace a druhá v oblasti elektrických instalačních zařízení nízkého napětí.

Poté, co bylo dohodnuto převzetí kontroly nad společností Legrand společností Schneider prostřednictvím veřejné nabídky výměny akcií (dále jen „výměna akcií“), oba podniky formálně oznámily Komisi dne 16. února 2001 zamýšlené spojení za účelem získání rozhodnutí určujícího, že spojení je slučitelné se společným trhem.

Poté, co společnost Schneider nabyla 98 % kapitálu společnosti Legrand po výměně akcií dokončené v srpnu 2001, Komise prohlásila rozhodnutím ze dne 10. října 2001 spojení za neslučitelné se společným trhem zejména z toho důvodu, že mělo za následek významné narušení skutečné hospodářské soutěže na dotyčných francouzských sektorových trzích.

Vzhledem k tomu, že Schneider učinila spojení, které bylo posléze prohlášeno za neslučitelné se společným trhem, Komise přijala dne 30. ledna 2002 druhé rozhodnutí, kterým požadovala oddělení společnosti Schneider od společnosti Legrand.

Schneider podala proti každému z těchto rozhodnutí žalobu na neplatnost. Pro případ zamítnutí těchto dvou žalob připravila tato společnost převod Legrand a uzavřela dne 26. července 2002 s konsorciem Wendel/KKR smlouvu o převodu, která měla být vykonána nejpozději dne 10. prosince 2002.

Rozsudky ze dne 22. října 2002 zrušil Soud prvního stupně rozhodnutí o neslučitelnosti, a v důsledku toho rozhodnutí o rozdělení, které bylo prováděcím opatřením rozhodnutí o neslučitelnosti. Soud usoudil, že Komise porušila práva obhajoby společnosti Schneider v rozhodnutí o neslučitelnosti, neboť se v tomto rozhodnutí poprvé dovolávala vůči spojení

výhrady vycházející z toho, že se dominantní postavení společnosti Schneider v oblasti součástek elektrických rozvodů „opírá“ na francouzských sektorových trzích o dominantní postavení společnosti Legrand na tržních segmentech navazujících elektrických zařízení.

Kontrolní řízení ohledně tohoto spojení opětovně zahájené Komisí po vyhlášení rozsudků o zrušení bylo ukončeno dne 13. prosince 2002 orgánem poté, co přetrvávající pochybnosti tohoto orgánu ohledně způsobilosti nápravných opatření společnosti Schneider učinit spojení slučitelné se společným trhem přivedly podnik k tomu, aby od tohoto spojení upustil a vykonal dne 10. prosince 2002 smlouvu o převodu Legrand uzavřenou s Wendel/KKR.

Schneider podala následně k Soudu žalobu na náhradu škody směřující k náhradě škody, která jí údajně vznikla z důvodu protiprávnosti rozhodnutí o neslučitelnosti, již Soud dne 22. října 2002 určil.

Soud *úvodem* připomíná, že **založení mimosmluvní odpovědnosti Společenství je podmíněno existencí protiprávního jednání jeho orgánu, jež je posuzováno podle kritéria zjevného a závažného porušení mezi jeho posuzovací pravomoci.**

Taková **definice omezení** založení mimosmluvní odpovědnosti Společenství může chránit rozhodovací prostor a prostor pro volnou úvahu, jenž musí v obecném zájmu příslušet regulátoru Společenství v oblasti hospodářské soutěže, jak v jeho rozhodnutích vymezujících jeho politiku, tak při jeho použití relevantních ustanovení práva Společenství, aniž by však měly dopady zřejmého a neomluvitelného porušení povinností nést třetí osoby.

K protiprávnostem postihujícím rozhodnutí o neslučitelnosti

Porušením práva společnosti Schneider být vyslechnuta před přijetím rozhodnutí o neslučitelnosti ohledně výtky týkající se vzájemné podpory postavení Schneider a Legrand zbavilo v rozhodné době společnost Schneider možnosti dozvědět se, že neměla žádnou naději získat prohlášení o slučitelnosti spojení, neboť nebyla předložena nápravná opatření, která by mohla zmírnit nebo odstranit tuto situaci vzájemné podpory.

Toto porušení práv obhajoby nemůže být odůvodněno ani vysvětleno zvláštními omezeními, kterým musí oddělení Komise objektivně čelit.

Soud došel k závěru, že tato protiprávnost, jejíž existence ani obsah nejsou Komisí zpochybňovány, s sebou nese povinnost odstranit následky protiprávního jednání.

Soud odmítá ostatní vady kontrolního řízení o spojení, jichž se Schneider dovolává.

Ke škodě, která má být nahrazena

Soud konstatuje, že protiprávnost, jež **postihuje rozhodnutí o neslučitelnosti, vede ke vzniku nároku společnosti Schneider na náhradu dvou finanční škod, jež jí vznikly.** První škoda odpovídá nákladům vynaloženým podnikem z důvodu účasti na znovuzahájení kontroly nad spojením, k němuž Komise přikročila po zrušení vyhlášených Soudem dne 22. října 2002. Druhá škoda odpovídá snížení ceny za převod, které musela Schneider odsouhlasit Wendel/KKR, aby dosáhla odkladu účinku tohoto převodu. Tato posledně uvedená škoda bude nahrazena ve výši dvou třetin, neboť Soud došel k názoru, že se Schneider sama podílela na vzniku své škody, jelikož byla srozuměna s reálným nebezpečím, že k prohlášení o neslučitelnosti dojde až po spojení a s možností nuceného opětovného prodeje obchodního majetku Legrand.

Účastníci řízení mají sdělit Soudu výši dříve uvedené škody ve tříměsíční lhůtě od vyhlášení tohoto rozsudku. Druhá škoda bude stanovena na základě znaleckého posudku.

UPOZORNĚNÍ: Proti rozhodnutí Soudu lze podat ve lhůtě dvou měsíců od jeho doručení kasační opravný prostředek omezený na právní otázky k Soudnímu dvoru.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soud prvního stupně.

Dostupné jazyky: ES CS DE EL EN FR IT HU PL PT RO SK SL

Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

[http:// curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=T-351/03](http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=T-351/03)

Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Obrazové záznamy z vyhlášení rozsudku jsou dostupné na EBS „Europe by Satellite“, službě poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím Tisku a komunikace,

L-2920 Lucemburk, Tel.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249

nebo B-1049 Brusel, Tel.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956